

LISTA DE LUCRĂRI – STANCA NICOLETA

A. CĂRȚI

Duality of Vision in Seamus Heaney's Writings. Constanța: ExPonto, 2009. ISBN 978-973-644-909-3. 328 pagini.

B. ARTICOLE/STUDII IN EXTENSO PUBLICATE ÎN REVISTE DIN FLUXUL ȘTIINȚIFIC INTERNAȚIONAL PRINCIPAL

REVISTE COTATE B+

1. "Versions of Irish Pastoral Poetry: W.B. Yeats and S. Heaney". *The University of Bucharest Review. A Journal of Literary and Cultural Studies: Genres and Historicity. The Poetics and Politics of Genre*. Edited by Bogdan Ștefănescu, Roxana Oltean, Ruxandra Rădulescu, Daniela Cârstea. Vol. XII, no. 1, 2010. 115-128. ISSN: 1454-9328.

REVISTE COTATE BDI

1. "Ovid, Myth and Exile in James Joyce's *A Portrait of the Artist as a Young Man*". *Ovid, Myth and (Literary) Exile. (The Proceedings of Ovid, Myth and (Literary) Exile Conference, Constanța, September 10-11, 2009)*. Edited by Adina Ciugureanu, Ludmila Martanovschi, Nicoleta Stanca. Constanța: Ovidius University Press, 2010. 155-162. ISBN 978-973-614-559-9.
2. "Hollywood Gender Representations of Irish America in the 20th Century: Maureen O'Hara and Pierce Brosnan". *Analele Științifice ale Universității Ovidius – Seria Filologice/ The Annals of Ovidius University - Philology*, Tom XX. Coordinator Camelia Dragomir. Constanța: Ovidius University Press, 2009. 253-262. ISSN – 1223-7248.
3. "*Door into the Dark: Images of Darkness and Light in Seamus Heaney's Writings*". *Analele Științifice ale Universității Ovidius – Seria Filologice/ The Annals of Ovidius University - Philology*, Tom XIX. Coordinator Camelia Dragomir. Constanța: Ovidius University Press, 2008. 107-122. ISSN 12223-7248.
4. "Border-Crossing between Anguish and Exchange: Approaches to the Duality of Borderlines and Borderlands". *Analele Științifice ale Universității Ovidius – Seria Filologice/ The Annals of Ovidius University - Philology*, Tom XVII. Coordinator Remus Bejan, Constanța: Ovidius University Press, 2006. 87-94. ISSN 12223-7248.
5. "The Mystery of the Poet's Art in Seamus Heaney's Poetry". *Analele Științifice ale Universității Ovidius – Seria Filologice/ The Annals of Ovidius University - Philology*, Tom XVI. Coordinator Paul Dugneanu. Constanța: Ovidius University Press, 2005. 147-158. ISSN 12223-7248.

C. PUBLICAȚII *IN EXTENSO* ÎN LUCRĂRI ALE VOLUMELE CONFERINȚELOR INTERNAȚIONALE/ NAȚIONALE DE SPECIALITATE

1. "Irish America and the Northern Ireland Conflict. The Peace Process and "Soft Power" - Roots and Recent Manifestations". *The Sense of America. Histories into Text*. Editors Rodica Mihăilă and Irina Grigorescu Pană. Bucharest: Univers Enciclopedic, 2009. 585-591. ISBN 978-973-637-192-9.
2. "Disruptions and Continuities: Dualities of Expatriation in Irish America". *(Ex)patriation/ Conference Proceedings*. (Constanța, 20-22 septembrie 2007). Edited by Adina Ciugureanu, Ludmila Martanovschi, Nicoleta Stanca. Constanța: Ovidius University Press, 2008. 151-164. ISBN 978-973-614-474-5.
3. "Dobrogea in memoriile Reginei Maria – Mozaic etnic si poezie". *Dobrogea 1879-2008. Orizonturi deschise de mandatul european*. Coordonator Valentin Ciorbea. Constanta: ExPonto. 2008. 341-346. ISBN 978-973-644-826-3.
4. "Ireland Across Border: The Irish Border in Seamus Heaney's Writings" in volumul Conferinței internaționale "Ireland Across Cultures", organizate de Departmentul de studii britanice si americane al Univesitatii St. Cyril and Methodius, Veliko Turnovo, Bulgaria, 2007 (in curs de publicare).
5. coautor: "Portul Constanta – Traditie, actualitate si perspective/ Constanta Port: Tradition, Current Issues and Future Development". *Portul Constanta intre traditie, actualitate si perspective*. Coord. Valentin Ciorbea. Constanta: Editura Companiei Nationale Administratia Porturilor Maritime, 2007. 209-240. ISBN 978-973-88285-1-3.
6. "So you drive past on to the frontier of writing": Travelling with the Poet in Seamus Heaney's Poetry". *Travel (of) Writing: A Collection of Essays*. Editors Adina Ciugureanu and Eduard Vlad. Constanța: Ovidius University Press, 2007. 317-324. ISBN 978-973-641-344-5.
7. "James Joyce si Seamus Heaney: reprezentări ale Irlandei din perspectiva exilatului". *In Honorem Prof. Dr. Stefan Avădanei*. Editori Codrin Liviu Cuțitaru, Iulia Blănuță, Florin Irimia, Iași: Universitas XXI, 2006. 167-172. ISBN (10) 973-7889-38-X, (13) 978-973-7889-38-6.
8. "The Irish Connection in North America: Permanence and Change in Contemporary Irish Poetry Drawing on the American Experience". *Mapping the Future: Permanence and Change. International Conference, Iași, 23-25 March, 2005*. Editors Odette Blumenfeld, Radu Andriescu, Iași: Universitas XXI, 2005. 473-482. ISBN 10-973-7889-51-7, 13-978-973-7889-51-5.
9. "The Irish Potato Famine in *Punch and Illustrated London News*". *Tradition, Modernity and Postmodernity: International Conference, Iași, 26-29 March, 2003*. Editors Odette Blumenfeld, Radu Andriescu, Iași: Universitas XXI, 2005. 504-514. ISBN 973-7889-00-2.
10. "Is there an Irish Popular Culture? (St. Patrick's Day: Nationalism and Consumerism)". *"-ISM's and -NESSes": 2nd Anti-Conference, Constanța 18-21 September 2003*. Edited by Eduard Vlad. Constanța: Ovidius University Press, 2004. 163-170. ISBN 978-973-641-344-5.

D. ALTE LUCRĂRI ȘI CONTRIBUȚII ȘTIINȚIFICE

Articole în alte reviste:

1. "Lugh and Marconi against De Valera's Constitution: Female Challenges in Brian Friel's *Dancing at Lughnasa*". *ExPonto: Text/Imagine/Metatext*, Nr. 3 (32), (Anul IX) (iulie-septembrie/2011). ISSN 1584-1189: 172-181.
2. co-author "Nava-școală „Mircea” în mass-media SUA: momentul 1976" / *Accounts of the Training Ship "Mircea" in the American Media of 1976 in Anuarul Muzeului Marinei Române/ Romanian Naval Museum Yearbook*, Tom XI, Constanta: Editura Muzeului Marinei Romane, 2008. 264-281. ISSN 1582-0556.
3. "Ziua Sfântului Patrick între naționalism și consumism". *Tomis*. Constanta, nr. 10 (octombrie/2003): 22-23. ISSN 12208167.
4. "Terapie prin cultura populară". *Tomis*. Constanta, nr. 6 (iunie/2003): 16-17. ISSN 12208167.
5. "Identitate catolică și protestantă în Irlanda de Nord". *Tomis*. Constanta, nr. 5 (mai/2003): 84-85. ISSN 12208167.
6. "Problema irlandeză". *Tomis*. Constanta, nr. 3 (martie/2003): 32-33. ISSN 12208167.
7. "How to Tell a True War Story - An Obsessive Quest for the Truth in the Postmodernist Vein" online pe siteul <http://www.mamaliga.us/Articles/StancaWarSt.htm>. 2003.

Recenzii de carte în *Analele Științifice ale Universității Ovidius – Seria Filologie*:

1. Recenzie de carte: Stephanie Rains. *The Irish-American in Popular Culture (1945-2000)*. Dublin: Irish Academic Press, 2007. *Analele Științifice ale Universității Ovidius – Seria Filologice/ The Annals of Ovidius University - Philology*, Tom XX. Coordinator Camelia Dragomir. Constanța: Ovidius University Press, 2009. 265-266. ISSN – 1223-7248.
2. Recenzie asupra volumului de poezii *District and Circle* de Seamus Heaney, publicat la Londra: Faber and Faber în 2006. *Analele Științifice ale Universității Ovidius – Seria Filologice/ The Annals of Ovidius University - Philology* Tom XVII. Coordinator Remus Bejan. Constanta: Ovidius University Press, 2006. 293. ISSN 12223-7248.

Editare volum:

1. *Ovid, Myth and (Literary) Exile. (The Proceedings of Ovid, Myth and (Literary) Exile Conference, Constanța, September 10-11, 2009)*. Edited by Adina Ciugureanu, Ludmila Martanovschi, Nicoleta Stanca. Constanța: Ovidius University Press, 2010. ISBN 978-973-614-559-9.
2. *(Ex)patriation/ Conference Proceedings. (Constanța, 20-22 septembrie 2007)*. Edited by Adina Ciugureanu, Ludmila Martanovschi, Nicoleta Stanca. Constanța: Ovidius University Press, 2008. ISBN 978-973-614-474-5.

Traduceri:

1. Goian, Ion. *Machiavelli. An Annotated Biography*. Traducere Nicoleta Stanca. București: Editura Institutului de Științe Politice și Relații Internaționale, 2009. 129 pagini. ISBN 978-973-7745-42-2.

2. Coman, Virgil, Carmen Dobrotă și Claudiu Turcitu. *Dobrogea între medieval și modern 1406-1918*. Traducere Anemaria Czernak, Carmen Dobrotă, Nicoleta Stanca. Constanta: ExPonto, 2008. 209 pagini. ISBN 978-973-644-819-5.
3. Ciugureanu, Adina. *Efectul de bumerang. Eseuri despre cultura populară americană*. Traducere Nicoleta Stanca. Iași: Editura Institutului European, 2008. 265 pagini. ISBN 978-973-611-543-1.
4. Quinn, John P. "Mâinile tipografului", "Bizonul din Muzeul de Istorie Naturală din Dublin": 63-64. Traducere Nicoleta Stanca. *ExPonto: Text/Imagine/Metatext*, Nr. 2 (11), (Anul IV) (aprilie-iunie/2006). ISSN 1584-1189.
5. Quinn, John P. *That Kind of Bear/ Genul acela de urs*. Volum îngrijit de Adina Ciugureanu și Eduard Vlad, traducere Ileana Jitaru, Ludmila Martanovschi, Lucia Oprescu, Florian Andrei Vlad. Nicoleta Stanca "Work at the Rookery"/ "Munca în colonia de pasări": 33-34, "Dusky Canadas"/ "Gâște sălbatice": 39-40, "Love Among the Animals"/ "Dragoste în lumea animalelor": 60, "The Printer's Hands"/ "Mâinile tipografului": 67-68, "Gimme that Old-Time Religion"/ "Da-mi religia de altădată": 69-70, "Dogs Dreams and Donkeys Years"/ "Amăgiri și ani nesfârșiți": 75-76, "The Bison in the Dublin Museum of Natural History"/ "Bizonul din Muzeul de Istorie Naturală din Dublin": 77-79. Constanța: ExPonto, 2006. ISBN 973-644-505-4, 978-973-644-505-7.

Data

Semnătura